

# **Marking notes Remarques pour la notation Notas para la corrección**

**November / Novembre / Noviembre 2016**

**Indonesian / Indonésien / Indonesio  
A: literature / littérature / literatura**

**Higher level  
Niveau supérieur  
Nivel superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.

### General marking instructions

These notes to examiners are intended only as guidelines to assist marking. They are not offered as an exhaustive and fixed set of responses or approaches to which all answers must rigidly adhere.

Good ideas or angles not offered here should be acknowledged and rewarded as appropriate. Similarly, answers which do not include all the ideas or approaches suggested here should be rewarded appropriately.

Of course, some of the points listed will appear in weaker papers, but are unlikely to be developed.

### Instructions générales pour la notation

Ces notes ne sont que simples lignes directrices pour aider les examinateurs lors de la notation. Elles ne peuvent en aucun cas être considérées ni comme un ensemble de réponses fixe et exhaustif, ni comme des approches de notations auxquelles les réponses doivent strictement correspondre.

Les idées ou angles valables qui n'ont pas été proposés ici doivent être reconnus et récompensés de manière appropriée.

De même, les réponses qui ne comprennent pas toutes les idées ou approches mentionnées ici doivent être récompensées de manière appropriée.

Naturellement, certains des points mentionnés apparaîtront dans les épreuves les moins bonnes mais n'y seront probablement pas développés.

### Instrucciones generales para la corrección

El objetivo de estas notas para los examinadores es servir de directrices para ayudar en la corrección. Por lo tanto, no deben considerarse una colección de respuestas y enfoques fijos y detallados por la que deban regirse estrictamente todas las respuestas.

Los buenos enfoques e ideas que no se mencionen en las notas para la corrección deben recibir el reconocimiento y la valoración que les corresponda.

De igual manera, las respuestas que no incluyan todas las ideas o los enfoques que se sugieren en las notas deben valorarse en su justa medida.

Por supuesto, algunos de los puntos que se incluyen en las notas aparecerán en exámenes más flojos, pero probablemente no se habrán desarrollado.

1. Panduan komentar sastra yang memadai sampai bagus/cukup baik sampai bagus:
  - dapat menjelaskan arti kedua stanza dengan menilik setiap larik
  - dapat menjelaskan hubungan antara stanza satu dan dua
  - dapat menjelaskan diksi yang dipilih oleh pengarang untuk menggambarkan nasib tanah airku
  - dapat menjelaskan suasana dalam puisi yang digambarkan oleh pengarang.
  - dapat mengidentifikasi struktur fisik khususnya rima, diksi, dan gaya bahasa, serta citraan dan dapat menghubungkannya dengan makna tanah air yang dimaksud oleh pengarang.
  - dapat mengidentifikasi simbol alam dengan latar (mialnya kembang=kehidupan, kemarau=layu' matahari pagi=senyum dsb)

Panduan komentar sastra sangat bagus sampai istimewa:

- dapat menjelaskan dengan rinci bagaimana kelanjutan nasib tanah air yang digambarkan penulis
- dapat menjelaskan apa yang dimaksud oleh pengarang dengan 'Kemerdekaan tentu datang lagi' pada stanza ke dua
- dapat menjelaskan penggunaan bahasa kiasan, kontras dan juga pencitraan yang digunakan oleh pengarang.
- dapat memberikan komentar yang kritis terhadap signifikansi penggalan cerita tersebut.
- dapat menyampaikan komentar secara jelas, terorganisir dan terstruktur menggunakan diksi yang sangat kaya, variatif serta ditunjang dengan penggunaan elemen literature secara optimal
- dapat menjelaskan hubungan judul dengan isi teks

2. Panduan komentar sastra yang memadai sampai bagus:
  - dapat menjelaskan apa makna keseluruhan penggalan cerita
  - dapat menjelaskan lebih dalam apa yang menjadi inti pembicaraan
  - dapat menjelaskan siapa yang dimaksud dengan "manusia" oleh pengarang
  - dapat menjelaskan bagaimana kegundahan hati tokoh dalam penggalan cerita merujuk pada penggalan cerita.
  - dapat menunjukkan tokoh dan peranannya serta suasana di dalam teks
  - dapat menyampaikan komentar secara terstruktur, jelas, dan menggunakan perangkat piranti kesusastraan dengan diksi dan stuktur kalimat yang tepat

Panduan komentar sastra sangat bagus sampai istimewa:

- dapat menjelaskan penggunaan bahasa figuratif
- dapat menjelaskan lebih detail apa yang ingin disampaikan oleh pengarang dengan menggunakan contoh-contoh konkrit dari bacaan
- dapat menjelaskan apa peran Lita dalam penggalan cerita
- dapat menjelaskan makna takhyul angka 13 dan lainnya dalam penggalan cerita
- dapat menjelaskan apa yang dimaksud oleh pengarang mengenai keberhasilan.
- dapat menganalisis ketegangan yang dihadapi oleh tokoh utama serta kaitannya dengan tokoh Lita
- dapat memberikan komentar yang kritis terhadap korelasi gagasan narrator mengenai dunia ilmu pengetahuan yang penuh tantangan dengan dari bagian akhir penggalan cerita tersebut.

- dapat menyampaikan komentar secara jelas, terorganisir dan terstruktur menggunakan diksi yang sangat kaya, variatif serta ditunjang dengan penggunaan elemen literature secara optimal.
-